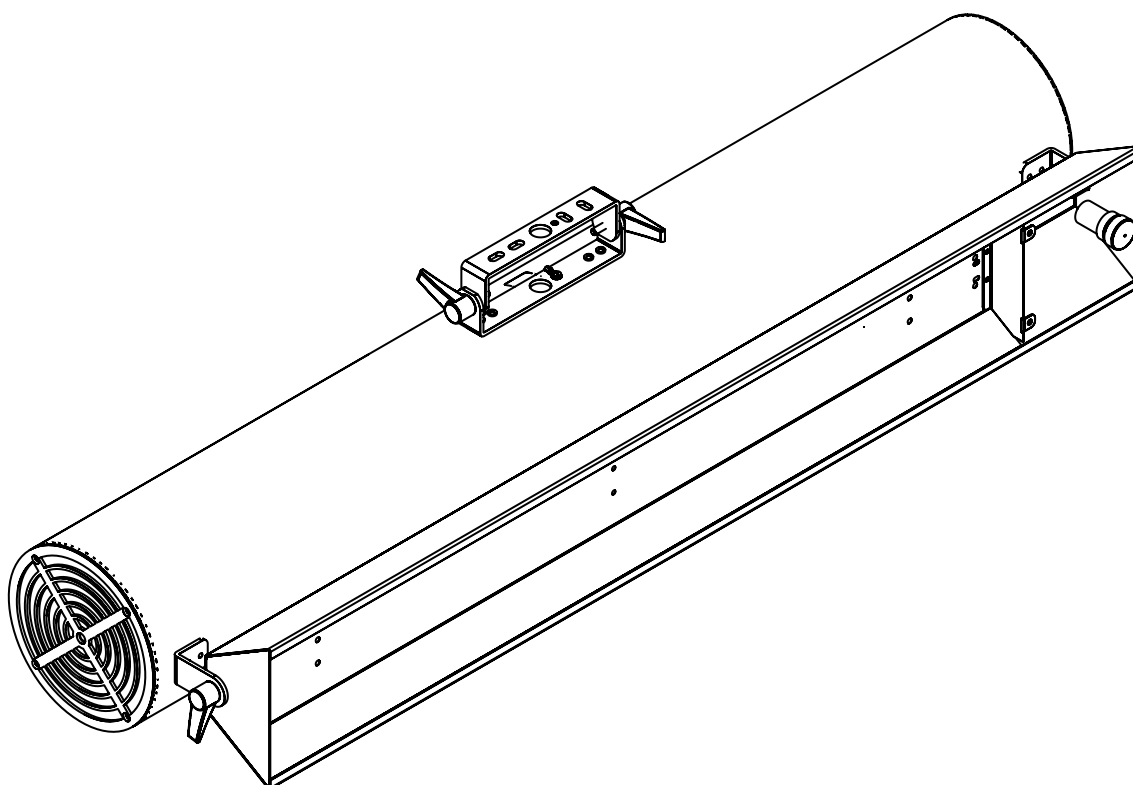




SISTEMAS DE DESINFECCION UVC

MANUAL DE USUARIO

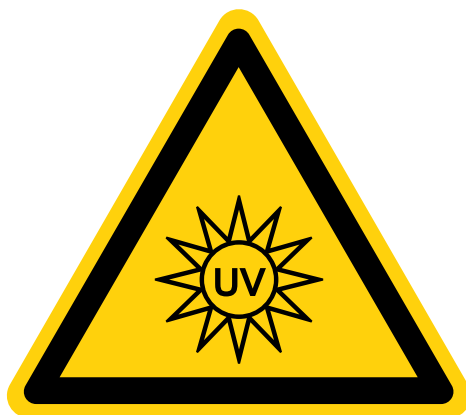


Distribuidor Oficial en España



SLS SOUNDLIGHT SPAIN S.L

Carretera de Mollet a Sabadell - Km 4,3 - Nave 12 - Pol. Ind. Can Vinyals
Santa Perpètua de Mogoda - 08130 Barcelona (Spain). T: +34 935 44 86 91/ +34 638 62 66 31
E: covid19@soundlightspain.com - W: www.soundlightspain.com



PRECAUCIONES

El producto que se describe contiene componentes que emiten luz UVC. Una exposición directa o prolongada a la luz UVC puede ocasionar daños tanto en los ojos, quemaduras en la piel, envejecimiento prematuro de la piel o cáncer de piel.

Este aparato pueden utilizarlo niños con edad de 8 años y superior y personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas o falta de experiencia y conocimiento, si se les ha dado la supervisión o formación apropiadas respecto al uso del aparato de una manera segura y comprenden los peligros que implica. Los niños no deben jugar con el aparato. La limpieza y el mantenimiento a realizar por el usuario no debe realizarlo los niños sin supervisión.

Si el cable de alimentación está dañado, debe ser sustituido por el fabricante, por su servicio posventa o por personal cualificado similar con el fin de evitar un peligro.

No use el producto sin antes haber leído el manual.

Guarde este manual (**INSTRUCCIONES ORIGINALES**) junto al producto y consúltelo regularmente.

1. USO DE ESTE MANUAL - GENERAL

El B Hybrid de Luxibel consta de 2 unidades eléctricas que funcionan de forma independiente: 1 unidad de radiación directa UVC y 1 unidad de radiación indirecta. Ambos tienen diferentes aplicaciones, instalación y mantenimiento.

Lea este manual detenidamente para un uso seguro.

Este manual (en adelante denominado el "Manual") está destinado a ser utilizado como trabajo de referencia para usuarios profesionales, bien formados y autorizados para poder instalar, usar, mantener y reparar de manera segura el producto mencionado en la portada de este documento (en adelante denominado el "Producto"). La observación del Manual no exime al usuario del cumplimiento de las instrucciones y normas de seguridad locales que no sean las proporcionadas por el Manual. Dichas instrucciones y normas de seguridad deben respetarse en todo momento.

Para obtener información sobre ajustes específicos, trabajos de mantenimiento o reparación que no se tratan en este manual, póngase en contacto con su proveedor de productos o con Luxibel.

Si sospecha que el Producto está dañado o detecta un peligro potencial o real al usar el Producto, interrumpa inmediatamente su uso y comuníquese con su proveedor.



ADVERTENCIA

Cuando esté en funcionamiento, el Producto emitirá radiación UVC internamente. La radiación UVC es invisible para los humanos y la exposición a la radiación UVC puede causar graves daños a los ojos y la piel. Los reflectores contienen una pequeña cantidad de mercurio que puede ser venenoso en ciertas concentraciones.

Evitar:

- iluminación directa o indirecta en los ojos o la piel de humanos o animales;
- usar el producto en presencia de animales o personas
- exposición a la luz UVC directa o fuertemente reflejada.



INSTRUCCIONES BÁSICAS DE SEGURIDAD

Para minimizar el riesgo de lesiones, se deben seguir las siguientes precauciones básicas de seguridad en cada uso del Producto:

1. Antes de usar, lea y guarde todas las notificaciones, advertencias e instrucciones de seguridad recibidas con el Producto;
2. Antes de cada uso, inspeccione el Producto en busca de daños y verifique el correcto funcionamiento de sus características de seguridad; no opere el Producto si está dañado o sospecha que está dañado o si las características no funcionan correctamente;
3. Seleccione ubicaciones de montaje del producto que eviten la exposición de personas y componentes vulnerables a la luz UVC, como colocando el interruptor de encendido/apagado en un lugar sin exposición directa a la luz UVC. Si eso no es posible, minimice la exposición a la luz UVC, use protección personal adecuada y proteja los componentes vulnerables con material resistente.

4. Antes de realizar cualquier servicio o mantenimiento, desenchufe siempre el Producto y desconecte la fuente de alimentación;
5. En caso de que los reflectores estén dañados o sospeche que lo están, ventile la habitación inmediatamente y salga hasta que esté ventilado.
6. Coloque letreros de advertencia cerca de todos los paneles o puertas de acceso donde haya un Producto instalado.
7. No:
 - operar el Producto sin una conexión a una toma de tierra eléctrica adecuada;
 - lavar el Producto con agua a presión o por inmersión;
 - alterar el montaje o el diseño del Producto y no eliminar ningún etiquetado o dispositivo de seguridad;
 - utilizar el Producto para fines distintos a los previstos, como se describe en el Manual;
 - mire directamente al Producto y no permanezca en el campo de operación del Producto cuando esté en funcionamiento a menos que sea absolutamente necesario. Si eso es absolutamente necesario, use equipo de protección personal, incluyendo gafas de seguridad UV, protectores faciales UV, ropa de manga larga y tejido apretado que cubra el cuerpo y los guantes.

2. DESCARGA DE RESPONSABILIDAD

Luxibel, siendo AED DISTRIBUTION SA, con domicilio social en Bedrijvenpark De Veert 13/4, 2830 Willebroek (Bélgica), o cualquiera de sus filiales, no acepta ninguna responsabilidad por daños materiales, incluidos daños al Producto o lesiones personales causadas por Incumplimiento por parte del usuario de las instrucciones de seguridad en el Manual o las leyes aplicables. Como tal, Luxibel, entre otros, no será responsable de ningún daño o lesión si el Producto se usa de manera contraria o para fines distintos al uso previsto, se instala, usa, mantiene o repara de manera negligente o contraria a las instrucciones mencionadas en el Manual o en el Producto, cuando el Producto se modifica y cuando los dispositivos y características de seguridad del Producto se ignoran o se anulan.

3. INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD Y ADVERTENCIAS

3.1 Manual de usuario

Toda persona que use el Producto debe leer, familiarizarse y comprender el contenido del Manual antes de usar el Producto y debe observar estrictamente las instrucciones que se detallan aquí. Si usted es un empleado, su superior debe instruirlo de acuerdo con el Manual y asegurarse de que se cumplan todas las instrucciones aquí establecidas. No utilice el Producto si ese no es el caso.

Para garantizar el uso seguro del Producto, este Manual siempre debe mantenerse con el Producto en condiciones legibles.

3.2 Uso previsto e instalación

El producto está destinado exclusivamente a la desinfección del aire. El uso del Producto para otros fines es contrario al uso previsto y se realiza bajo su propio riesgo.

Para garantizar el uso seguro del Producto, su instalación, incluidas todas sus características y dispositivos de seguridad, y su mantenimiento y reparación deben ser realizados correctamente por personas debidamente cualificadas y autorizadas. Todas las funciones y dispositivos de seguridad del Producto deben estar montados y no pueden retirarse sino es por motivos de mantenimiento y reparación.

El Producto no debe ser utilizado por menores de edad. Cualquier uso del Producto por parte de menores, independientemente de si está o no bajo la supervisión de un adulto, es bajo su propio riesgo.

3.3 Funciones de seguridad y dispositivos del producto

Cada producto está equipado con las siguientes características y dispositivos de seguridad, incluidos los dispositivos que desconectan la fuente de alimentación en ciertas circunstancias con el fin de evitar la exposición accidental a la luz UVC:

- Alarma sonora: durante la operación se emitirá un sonido continuo desde la unidad;
- Alarma visible: el LED ROJO incorporado funciona de manera continua durante la operación fuera de la unidad;
- Sensor de movimiento: si se detecta algún movimiento, el sensor de movimiento apagará la unidad;

Está estrictamente prohibido anular estos dispositivos de seguridad o usar el Producto si las características de seguridad no están o no funcionan correctamente.

Las características de seguridad deben verificarse regularmente para su correcto funcionamiento y, si es necesario, deben repararse o reemplazarse de inmediato.

Los pictogramas, advertencias e instrucciones adjuntas al Producto son parte de sus características de seguridad. No deben cubrirse ni retirarse y deben estar presentes y ser legibles durante todo el uso del Producto. Reemplace inmediatamente los pictogramas, advertencias e instrucciones que falten, estén dañados o sean ilegibles.

3.4 Modificación

En ningún caso, cualquier persona que no sea Luxibel podrá modificar el Producto.

4. CARACTERÍSTICAS GENERALES Y ESPECIFICACIONES TÉCNICAS

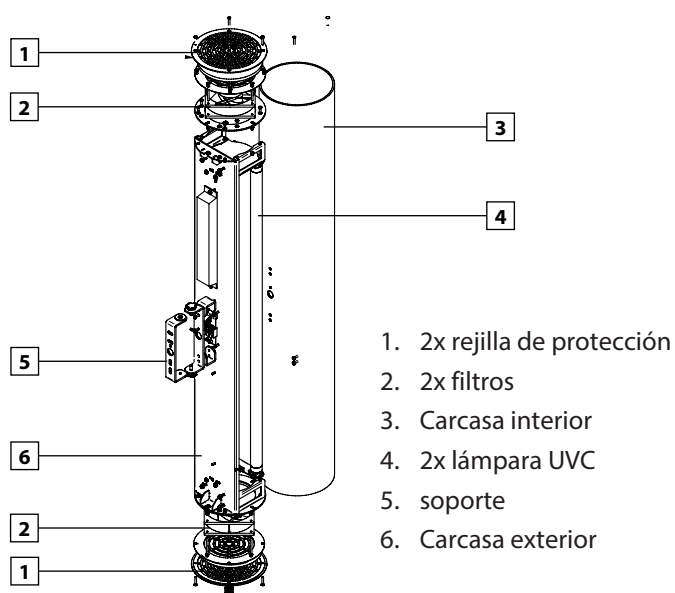
El Producto está diseñado para emitir radiación UVC con una longitud de onda de 253,6 nm, para eliminar el 99% de los virus, bacterias, hongos y microorganismos dañinos.

Las lámparas UVC están diseñadas para ser eficientes aproximadamente 9000 horas. Si se usan durante más tiempo, ya no pueden emitir el nivel requerido de radiación ultravioleta para garantizar el efecto deseado sobre bacterias u hongos.

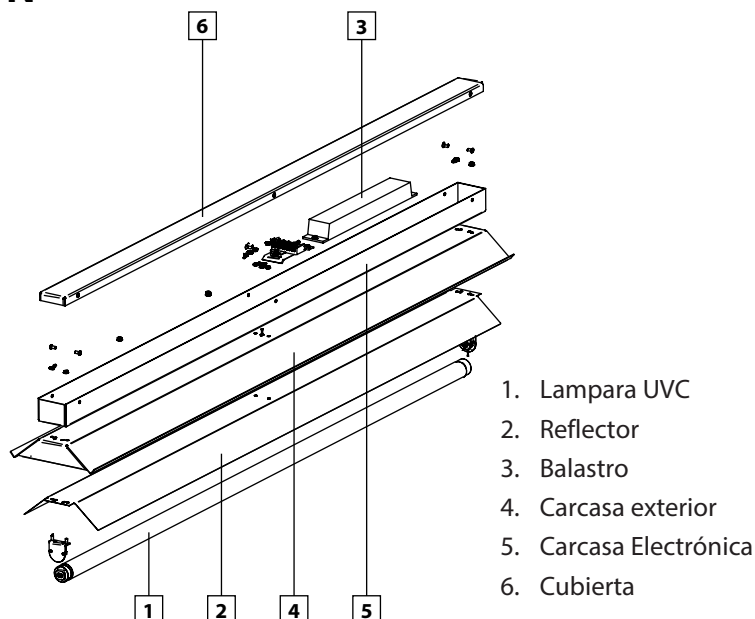
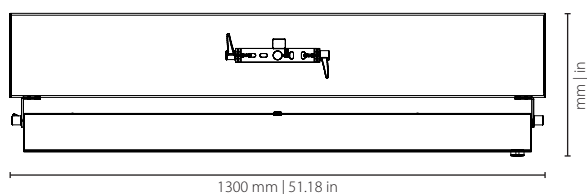
Datos técnicos

Tipo	B Hybrid
Voltaje	230 V; 50 Hz
Aislamiento	Clase I (requiere toma de tierra)
Fuente de luz	1x TUV 55W HO & 2x TUV 55W HO (interno)
Radiación	253,7 nm
Driver	HF-P 336 TL-D III
Consumo de energía	184 W
Potencia consumida	0,6A
Clase de IP	IP20
Cobertura Directa	Hasta 22 m ²
Cobertura Indirecta	Hasta 25 m ²
Eficiencia del ventilador	117 m ³ /hr
Peso	14,70 kg
Dimensiones (AN x AL x P)	1300 x 245 x 180 mm

5. INSTALACION Y OPERACION



Dimensiones



6. INSTALACION DEL PRODUCTO

Realice los siguientes pasos para la instalación del Producto.



ADVERTENCIA: La instalación eléctrica debe ser realizada correctamente y solo por electricistas autorizados.



No entre en una habitación sin antes apagar la luz ultravioleta.



Fuera de cada habitación donde se usa luz UVC directa, debe haber señales visibles de advertencia. Se pueden agregar señales adicionales que especifican las horas de uso u otras notificaciones importantes.

6.1 Manipulación

Evite golpes físicos o sacudidas fuertes.

Manipule siempre la unidad por la carcasa metálica; nunca toque los tubos o reflectores con la punta de los dedos. La humedad o los aceites en la punta de los dedos pueden dañar el recubrimiento de las lentes.

6.2 Elija la ubicación adecuada

Elegir la ubicación adecuada es importante para el buen funcionamiento y un uso seguro del Producto.

Instale el Producto en un área protegida donde la temperatura no caiga por debajo de 5°C y el nivel de humedad sea bajo. El producto funciona idealmente en un rango de temperatura de 15°C a 25°C.

Seleccione ubicaciones de montaje del Producto que eviten la exposición de personas y componentes vulnerables a la luz UVC, como colocando el interruptor de ENCENDIDO / APAGADO en otro lugar que no sea la exposición directa a la luz UVC. Si eso no es posible, minimice la exposición a la luz UVC y use protección personal adecuada y proteja los componentes vulnerables con material resistente a los rayos UV.

Luxibel obliga a colocar los interruptores de ENCENDIDO / APAGADO del Producto separados de la iluminación general de la sala y solo accesibles por personas autorizadas y debidamente capacitadas.

6.3 Desembalaje

Retire la cinta de la caja y abra la caja. Saque la unidad y retire el envoltorio que lo protege. Haga una inspección visual de la unidad.

Compruebe el estado de las unidades mientras desembala, si se produce algún daño, la unidad debe repararse/ reemplazarse antes de poder usarla. Póngase en contacto con su distribuidor local para obtener servicio.

Si las unidades están dañadas y aún se usan, SoundLight Spain no se hace responsable de ningún riesgo/ peligro u ocurrencia dada por estas unidades dañadas.

6.4 Antes de instalar el producto

Lea y guarde todos los avisos, advertencias e instrucciones de seguridad recibidas con el Producto. Inspeccione el Producto en busca de daños y verifique el correcto funcionamiento de sus características de seguridad. No opere el Producto en caso de daño o si sus características de seguridad no funcionan correctamente.

Cada instalación de UVC debe tener una inspección y aprobación eléctrica antes de poder implementarse.

6.5 Instalación de los fluorescentes UVC

B Hybrid viene con una unidad indirecta que incluye 2 lámparas fluorescentes Philips 30W TUV T8. Estos están instalados en la unidad.

La unidad directa B Hybrid viene con un fluorescente TUV T8 de 55W que la lámpara debe instalarse con guantes y según el siguiente procedimiento:

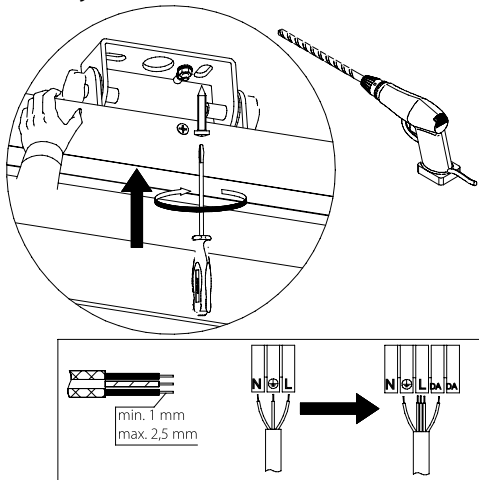
1. Inserte la lámpara con los tacos en las ranuras de los soportes y gírela unos 90 grados alrededor del eje.
2. Limpie la lámpara después de manipular con alcohol isopropílico al 99% y un paño sin pelusa.



ADVERTENCIA: No toque la lámpara sin guantes. Se puede dañar la lámpara. El aceite de las huellas dactilares se grabará permanentemente en el vidrio de la lámpara y debilitará la estructura.

6.6 Instalación de luminarias UVC

La unidad debe estar unida a una superficie plana por medio de al menos 2 pasadores de montaje, preferiblemente cerca de cables eléctricos con conexión a una toma de tierra. Los pasadores y la superficie de montaje deben ser lo suficientemente fuertes como para soportar 4 veces el peso de la unidad.



6.7 Cableado del producto a la fuente de alimentación

Las lámparas UVC deben funcionar continuamente desde una fuente de alimentación de 230V separada.



Asegúrese de que la alimentación principal esté desconectada antes de conectar la unidad o realizar cambios en las configuraciones de cableado.



La instalación eléctrica debe ser realizada correctamente por electricistas autorizados.

Estándar: 230V 50Hz

Marrón = Cable de Fase

Amarillo y verde = Cable de tierra 

Azul = Cable neutro



Este dispositivo es un aislamiento eléctrico de clase 1 y debe estar conectado a tierra.

6.8 Prueba de producto

Pruebe el producto antes de usarlo. Cuando enciende la unidad, debe escuchar el funcionamiento del ventilador. Mientras está encendida, la lámpara UVC debe emitir luz verde / azul. Si el color de la lámpara UVC cambia a rojo o si la lámpara parpadea, la lámpara ya no emitirá el nivel requerido de radiación ultravioleta para garantizar el efecto deseado en bacterias u hongos.

Si el color de la lámpara UVC cambia a rojo o si la lámpara parpadea, reemplace la lámpara.

6.9 Encendido

El método de control no puede estar en la misma ubicación que la luminaria. Debe instalarse de tal manera que solo tengan acceso al control, personal autorizado.

Todos los empleados que se presencien en el edificio deben estar informados sobre el uso de la luz UVC directa y sobre cómo funcionan las características de seguridad.

Se debe designar una persona responsable y autorizada para operar y mantener la instalación correctamente. La persona responsable debe estar capacitada y formada sobre el uso y los riesgos de UVC. No irradie luz UVC sobre humanos y animales! La radiación UVC puede ser dañina para la piel y los ojos.

La instalación solo se puede encender cuando NO hay humanos ni animales presentes en la habitación.

Cuando se opera manualmente, la habitación debe ser revisada y cerrada antes de que las luces UVC puedan encenderse. La automatización de las luces UVC solo se puede hacer en un ambiente controlado y debe implementarse de tal manera que no haya personas ni animales en esta sala durante la operación.

Entendiendo la operación de los sistemas

Una vez que B Hybrid está encendido; en la unidad directa:

- El sensor de movimiento se activará
- La alarma sonora se activará y la alarma continuamente
- El LED parpadeará continuamente

Mientras la unidad esté en funcionamiento, escuchará una alarma y podrá ver el LED parpadear. No puedes entrar a la habitación. Si alguien entra a la habitación el sensor de movimiento (360°) detectará el movimiento y dentro de 20ms después de la detección, la unidad se apagará. Una vez que se interrumpe el sensor de movimiento, la unidad no se volverá a encender. La persona autorizada debe interrumpir la alimentación de la unidad para reiniciar la unidad. t.

7. FALLO DE PRODUCTO

Failure	To Do
La unidad no funciona	comprobar la potencia de entrada revise el cable, puede estar dañado
La unidad no se ilumina	compruebe que esté correctamente instalada
La unidad parpadea	compruebe que esté correctamente instalada reemplazar la lámpara
La alarma no funciona	reinicia la unidad
El LED rojo no funciona	reinicia la unidad

Si el fallo no se resuelve o es recurrente, devuelva la unidad a su distribuidor/centro de servicio oficial para su reparación o reemplazo. (ver 10. reparar)

8. LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO

Limpie y reemplace las lámparas y los filtros de aire a su debido tiempo. Antes de realizar cualquier servicio o mantenimiento, desenchufe siempre el Producto y desconecte la fuente de alimentación. Limpie las superficies externas con un paño suave y agentes de limpieza no agresivos.



ADVERTENCIA: apague y bloquee TODA la energía de la unidad antes de realizar cualquier mantenimiento, servicio o limpieza. No lave el Producto con agua a presión o por inmersión. No toque la lámpara sin guantes.

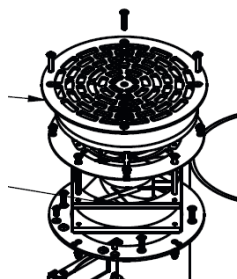


ADVERTENCIA: Se debe usar EPIS apropiados en todo momento si existe la posibilidad de contacto visual y/o contacto directo con luz UVC.

8.1 Filtros de aire

Luxibel recomienda limpiar los filtros de aire al menos dos veces al año.

1. Desatornille los 4 tornillos
2. Retire la rejilla protectora
3. Sacar filtro
4. Limpie el filtro con aire seco
5. Insertar filtro limpio
6. Instale la rejilla de protección en la posición correcta
7. Atornille los 4 tornillos



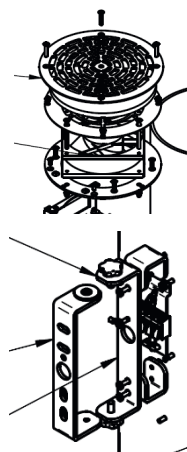
9. REEMPLAZO DEL FLUORESCENTE UVC

9.1 Reemplazo de la unidad indirecta

Luxibel recomienda reemplazar la lámpara UVC una vez al año y cada vez que su producción caiga por debajo del 80% de la lectura inicial del radiómetro.

Se deben seguir los siguientes pasos para reemplazar una lámpara UVC:

1. Desatornille los 4 tornillos de ambos lados de la unidad.
2. Retire la rejilla de protección y el filtro de aire en ambos lados.
3. Desatornille los 4 tornillos que sujetan el soporte.
4. Desconecte el cable de tierra del soporte.
5. Deslice el soporte de la lámpara un 50% hacia afuera hasta que pueda acceder a los fluorescentes.
6. Sujete con cuidado el bulbo de vidrio de la fuente (use guantes de algodón), gírelo aproximadamente 90° alrededor del eje y retírelo de los soportes.
7. Inserte la nueva lámpara con las clavijas en las ranuras de los soportes y gírela alrededor de 90° alrededor del eje para bloquearla.
8. Deslice la unidad hacia adentro y vuelva a conectar el cable de tierra.
9. Coloque los tornillos del soporte.
10. Instale el filtro de aire y la rejilla de protección en ambos lados.



ADVERTENCIA: Siempre desconecte la toma de alimentación del Producto antes de reemplazar la lámpara UVC.

NOTA: Utilice solo las piezas de repuesto originales especificadas, incluidos los fluorescentes UVC de Philips. El uso de otras piezas de repuesto puede dañar el Producto.

9.2 Reemplazo de la unidad directa

Luxibel recomienda reemplazar la lámpara UVC una vez al año y cada vez que su producción caiga por debajo del 80% de la lectura inicial del radiómetro.

1. Sujete con cuidado el bulbo de vidrio (use guantes de algodón), gírelo unos 90 ° alrededor del eje y retírelo de los soportes.
2. Inserte la nueva lámpara con las clavijas en las ranuras de los soportes y gírela unos 90 ° alrededor del eje para bloquearla.



ADVERTENCIA: Siempre desconecte la corriente antes de reemplazar una lámpara de la unidad.

NOTA: Utilice solo las piezas de repuesto originales especificadas, incluidos los fluorescentes UVC de Philips. El uso de otras piezas de repuesto puede dañar el Producto.

10. Repairs

Si el Producto está dañado o funciona mal, comuníquese con el Departamento de Servicio de Luxibel o con su distribuidor autorizado. Las reparaciones realizadas por terceros que no sean Luxibel o un distribuidor autorizado de Luxibel no pueden asegurar el uso de piezas originales y pueden afectar la seguridad y la funcionalidad del Producto.

Para opciones de reparación o consultas específicas, comuníquese con el Departamento de Servicio Técnico de su distribuidor autorizado.

Notas

Todos los derechos reservados. Ninguna parte de este manual puede copiarse o publicarse mediante impresión, fotocopiado o de otra manera sin el consentimiento previo por escrito del fabricante. Esta restricción también se aplica a los dibujos correspondientes.

La información proporcionada en este manual se ha recopilado para la conveniencia general de nuestros clientes. Se ha basado en datos generales relacionados con las propiedades de los materiales de construcción y los métodos de trabajo que conocemos en el momento de la publicación del manual y, por lo tanto, está sujeto a cambios o modificaciones en cualquier momento, y el derecho de cambiar o modificar queda expresamente reservado. Las instrucciones en este manual solo sirven como guía para la instalación, uso, mantenimiento y reparación del producto mencionado en la portada de este documento. Este manual se debe utilizar para el modelo estándar del producto del tipo que figura en la portada. Por lo tanto, el fabricante no se hace responsable de ningún daño resultante de la aplicación de este manual a cualquier otro producto.

Este manual ha sido escrito con mucho cuidado. Sin embargo, el fabricante no se hace responsable, ya sea por cualquier error que ocurra en este manual o sus consecuencias.

Fabricante



AED Distribution NV

Bedrijvenpark De Veert 13/004, 2830 Willebroek, Belgium

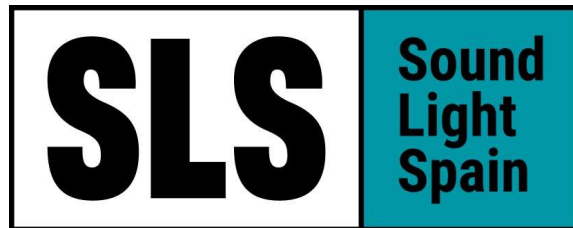
+32 3 860 76 50 | info@luxibel.com

www.luxibel.com



www.AEDgroup.com

Distribuidor Oficial en España



SLS SOUNDLIGHT SPAIN S.L

Carretera de Mollet a Sabadell - Km 4,3 - Nave 12 - Pol. Ind. Can Vinyals
Santa Perpètua de Mogoda - 08130 Barcelona (Spain)

T: +34 935 44 86 91/ +34 638 62 66 31

E: covid19@soundlightspain.com - W: www.soundlightspain.com

*La información de este manual es válido salvo error tipográfico.